

# Reyes de España Llegan en Visita Oficial a Caracas



CARACAS, septiembre 8. (AP). El Rey Juan Carlos de España y su esposa la Reina Sofía llegaron aquí hoy en la primera etapa de una jira considerada como otro esfuerzo para robustecer las relaciones entre su país e Iberoamérica. La visita de los monarcas aquí, la segunda en menos de un año, durará aproximadamente 48 horas.

Su actual viaje también incluye visitas a Guatemala, Honduras, El Salvador, Costa Rica y Panamá. Hace casi un año el Rey Juan Carlos y su esposa efectuaron una visita oficial de cinco días a Colombia y estuvieron brevemente en Venezuela y la República Dominicana. El Presidente venezolano Carlos Andrés Pérez visitó España a principios de este año como parte de una jira europea. Funcionarios españoles comentaron que la presencia de los

—Favor pase a la Pág. 26.

## Cierra con Baja Bolsa Valores de Nueva York

NUEVA YORK, 8 de Septiembre (AP) Los precios de la bolsa sufrieron hoy declinaciones bruscas al tiempo que surgían nuevas preocupaciones sobre las perspectivas de las tasas de interés.

Las transacciones fueron moderadas. Los analistas dijeron que el Mercado fue deprimido por con —Favor pase a la Pág. 53.

## El País Retornará a la Constitucionalidad : Melgar

WASHINGTON, septiembre 8 (AP). El Presidente de Honduras, Juan A. Melgar anunció hoy que dentro de pocas semanas su país adoptará un plan para el retorno a la vida constitucional.

Melgar hizo el anuncio al depositar la ratificación de su país a la Convención de la Organización de los Estados Americanos sobre Derechos Humanos.

"Me complace expresar en esta solemne ocasión que antes de que finalice el año se emitirá la ley correspondiente para que, en las

fechas que en la misma se señalen, el pueblo hondureño elija un Gobierno en comicios libres y honestos", manifestó.

Melgar dijo que esos comicios "reflejarán el clima luminoso de paz y tranquilidad que actualmente impera en la República".

El Presidente hondureño aseguró que es "un sincero creyente en los derechos fundamentales del hombre, cuya identidad es decisiva en la historia

—Favor pase a la Pág. 26.

LLEGAN REYES DE ESPAÑA. Caracas, septiembre 8. El Rey Juan Carlos de España y la Reina Sofía bajan de su avión al llegar hoy a Caracas, en la primera etapa de su jira por varios países.

## Nuevas Manifestaciones de Protesta en Panamá

CIUDAD DE PANAMA, Sept. 8 (AP). Estudiantes panameños que coreaban lemas antinorteamericanos realizaron hoy nuevas manifestaciones en protesta por el nuevo tratado suscrito entre su país y los Estados Unidos sobre el Canal de Panamá.

Los manifestantes alegaban que era excesivo el plazo de 23 años fijado para transferir a Panamá el control completo de la vía acuática.

No hubo informes de heridos y fuentes policiales declinaron revelar si se habían producido arrestos.

Versiones según las cuales los estudiantes habían arrojado piedras y bombas incendiarias no fueron confirmadas por fuente oficial alguna.

Una treintena de personas fueron arrestadas y docenas resultaron heridas —aunque

ninguna de gravedad— en manifestaciones similares efectuadas el día anterior frente a la Cancillería panameña.

La Guardia Nacional empleó gas lacrimógeno para dispersar a unos 700 manifestantes.

Hoy, testigos dijeron que un centenar de afiliados a la Federación Revolucionaria Estudiantil efectuaron hoy una manifestación de diez minutos en la frontera de la zona administrada por Estados Unidos.

Se dijo que hubo escaramuzas con la policía antimotines cerca de la zona, y que los manifestantes se dispersaron en grupos pequeños que lanzaron piedras contra la policía en las calles adyacentes.

Los testigos dijeron que los agentes antimotines "hicieron uso restringido" de la fuerza.

También hubo choques en calles céntricas, según los informantes.

## Somalia Expulsa a Todos Diplomáticos de Etiopía

NAIROBI, Sept. 8 (AP) -- Somalia expulsó hoy a todos los diplomáticos etíopes del país en aparente medida de represalia por el orden de salida del país, dada a sus representantes en Addis Abeba.

La transmisión de Radio Mogadishu captada aquí dijo que el Gobierno somalí dio a los diplomáticos etíopes 48 horas para salir de Somalia.

Ayer, Addis Abeba dio igualmente 48 horas para salir de Etiopía a todos los diplomáticos etíopes, a causa del presunto respaldo dado por los somalíes a los insurgentes del Ogaden.

El Frente de Liberación de Somalia Occidental (FLSO) afirma controlar el 95 por ciento de la región.

La Radio de Mogadishu anunció también nuevas hostilidades en la zona de Harrar, cerca del escenario de cruentas batallas en torno a la ciudad de Jijiga.

Fuerzas del FLSO afirman controlar la ciudad, mientras que la Radio de Etiopía afirmaba que los combates continuaban en Jijiga.

Pero el comunicado más reciente del FLSO parecía indicar que Jijiga había caído efectivamente en su poder, puesto que según el anuncio las hostilidades se desarrollaban ahora cerca de Harrar, a 100 kilómetros hacia el Oeste.

El FLSO dijo haber dado muerte

## Observan OVNIS en Costa Rica

SAN JOSE, COSTA RICA, 8 Sept. (ACAN-EFE). Funcionarios de la Dirección General de Defensa Civil de Costa Rica aseguran haber visto Objetos Voladores no Identificados (OVNIS) en los volcanes Irazú y Poas.

Según el matutino "La República", Julio Quirós, del centro de comunicaciones dio a conocer que los guardias nocturnos del volcán Irazú divisaron los "OVNIS" a las 7.15 de la noche.

Los vigilantes, Alfredo Achoy y Carlos Castillo, informaron que a 500 metros de sus puestos avistaron los objetos que estaban sus

—Favor pase a la Pág. 53.

## Produce Efectos Adversos Flotación de Peso Mexicano

NUEVA YORK, septiembre 8 (AP). Un dirigente empresarial dijo hoy que la flotación del peso mexicano produce efectos adversos a la industrialización del país, a pesar de que el Gobierno la maneja como un instrumento básico para sacar al país de la crisis a la economía.

"Los créditos que se pueden obtener actualmente son en dólares, lo que resulta muy riesgoso con una medida flotante", dijo Sabi Sampson, Presidente de la Asociación de Industriales del Estado de México.

Samson y otros representantes del sector privado mexicano acompañan al Gobernador Jorge Jiménez Cantú a una serie de negociaciones para atraer inversiones al Estado de México,

vecino de la capital mexicana.

En ese Estado se invertirá parte del programa de expansión industrial por 5,000 millones de pesos (200 millones de dólares), que realizará en México el consorcio norteamericano Union Carbide.

Además, Jiménez Cantú se reunirá con representantes de otras empresas transnacionales que tienen su sede aquí, como la Johnson and Johnson, The First National City Bank y Celanese, con el mismo objetivo.

"Estamos desarrollando tres nuevas áreas industriales en Cuahutlán, Huehuetoca y Toluca", dijo Jiménez Cantú. "Nos interesa reforzar la producción del Estado sobre todo con fines de

—Favor Pase a la Pág. 47.



SEÑORA CARTEF AGASÍA A PRIMERAS DAMAS. Washington, septiembre 8. La señora Rosalyn Carter presenta a la señora Torrijos, esposa del jefe de Gobierno panameño, a la señora Yanco, esposa del Secretario de Estado norteamericano, antes de iniciarse hoy un crucero por el Río Potomac. Arriba, Washington, con todas las esposas de los presidentes